

Bulletin d'exploitation de l'UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N° 970

15 XII 2010

(Renseignements reçus au 3 décembre 2010)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suisse)
Tél: +41 22 730 5111
E-mail: itumail@itu.int

Bureau de la normalisation des télécommunications (TSB)
Tél: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
E-mail: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Bureau des radiocommunications (BR)
Tél: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
E-mail: brmail@itu.int

Table des matières

	Page
Information générale	
Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT: <i>Note du TSB</i>	3
Approbation de Recommandations UIT-T	4
Indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Recommandation UIT-T E.212): <i>Maurice (République de)</i>	5
Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)): <i>Note du TSB</i>	6
Service téléphonique:	
<i>Belarus (Ministry of Communications and Informatization, Minsk)</i>	6
<i>Danemark (National IT and Telecom Agency (NITA), Copenhagen)</i>	7
<i>Djibouti (Djibouti Télécom S.A., Djibouti)</i>	8
<i>Egypte (National Telecom Regulatory Authority (NTRA), Le Caire)</i>	8
<i>Mongolie (Communications Regulatory Commission of Mongolia, Ulaanbaatar)</i>	
<i>Salomon (Iles) (Telecommunications Commission (TCSI), Honiara)</i>	10
Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations:	
<i>France (Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi, Paris): Changement de nom</i>	11
Autres communications: <i>Pays-Bas, Argentine, Australie (Australian Communications and Media Authority), Espagne (Dirección General de Trabajo), Etats-Unis, Micronésie, Seychelles et Zimbabwe</i>	12
Restrictions de service: <i>Note du TSB</i>	
Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002): <i>Note du TSB</i> ...	17

Amendements aux publications de service

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications.....	18
Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)).....	19
Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles.....	19
Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements	20
Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC).....	21
Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)	23
Plan de numérotage national.....	23

<i>Dates de parution des prochains Bulletins d'exploitation</i>		<i>Comprenant les renseignements reçus au:</i>
971	1.I.2011	15.XII.2010
972	15.I.2011	05.I.2011
973	1.II.2011	20.I.2011
974	15.II.2011	03.II.2011
975	1.III.2011	16.II.2011
976	15.III.2011	03.III.2011
977	1.IV.2011	21.III.2011
978	15.IV.2011	04.IV.2011
979	1.V.2011	19.IV.2011
980	15.V.2011	03.V.2011
981	1.VI.2011	19.V.2011
982	15.VI.2011	02.VI.2011
983	1.VII.2011	20.VI.2011
984	15.VII.2011	04.VII.2011
985	1.VIII.2011	20.VII.2011
986	15.VIII.2011	03.VIII.2011
987	1.IX.2011	19.VIII.2011
988	15.IX.2011	02.IX.2011
989	1.X.2011	20.IX.2011
990	15.X.2011	04.X.2011
991	1.XI.2011	19.X.2011
992	15.XI.2011	02.XI.2011
993	1.XII.2011	18.XI.2011
994	15.XII.2011	02.XII.2011

INFORMATION GÉNÉRALE

Listes annexées au Bulletin d'exploitation de l'UIT

Note du TSB

A. Les listes suivantes ont été publiées par le TSB ou le BR sous la forme d'une Annexe au Bulletin d'exploitation (BE) de l'UIT:

BE N°

- 968 État des radiocommunications entre stations d'amateur de pays différents (Conformément à la disposition facultative N° 25.1 du Règlement des radiocommunications) et forme des indicatifs d'appel assignés par chaque Administration à ses stations d'amateur et à ses stations expérimentales (Situation au 15 novembre 2010)
- 967 Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} novembre 2010)
- 965 Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 1 octobre 2010)
- 958 Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international pour les réseaux publics et les abonnements (Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (Situation au 15 juin 2010)
- 956 Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC) (Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99)) (Situation au 15 mai 2010)
- 955 Différentes tonalités rencontrées dans les réseaux nationaux (Selon la Recommandation UIT-T E.180 (03/98)) (Situation au 1^{er} mai 2010)
- 954 Heure légale 2010
- 953 Liste des indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Complément à la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008)) (situation au 1 avril 2010)
- 952 Liste des autorités nationales, chargées de l'attribution des codes du prestataire terminal UIT-T T.35 (Situation au 15 mars 2010)
- 951 Procédures de numérotation (Préfixe international, préfixe (interurbain) national et numéro national (significatif)) (Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 1^{er} mars 2010)
- 930 Liste des indicatifs de pays de la Recommandation UIT-T E.164 attribués (Complément à la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005)) (Situation au 15 avril 2009)
- 919 Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (Selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1^{er} novembre 2008)
- 899 Liste des indicatifs de pays pour le service mobile du système de radiocommunication de terre à ressource partagée (Complément à la Recommandation UIT-T E.218 (05/2004)) (Situation au 1^{er} janvier 2008)
- 880 Liste des noms de domaines de gestion d'administration (DGAD) (Conformément aux Recommandations UIT-T des séries F.400 et X.400) (Situation au 15 mars 2007)
- 879 Liste des indicateurs de destination des télégrammes (Selon la Recommandation UIT T F.32) (10/1995) (Situation au 1^{er} mars 2007)
- 878 Liste des Codes Téléx de Destination (CTD) et des Codes d'Identification de Réseaux Téléx (CIRT) (Complément aux Recommandations UIT-T F.69 (06/1994) et F.68 (11/1988)) (Situation au 15 février 2007)
- 877 Liste des indicatifs de pays ou de zone géographique pour les facilités non normalisées dans les services de télématique (Complément à la Recommandation UIT-T T.35 (02/2000)) (Situation au 1^{er} février 2007)
- 876 Liste des codes d'identification de réseau pour données (CIRD) (Selon la Recommandation UIT-T X.121 (10/2000)) (Situation au 15 janvier 2007)
- 875 Liste des indicatifs de pays ou zones géographiques pour transmission de données (Complément à la Recommandation UIT-T X.121) (10/2000) (Situation au 1^{er} janvier 2007)
- 669 Groupes d'expressions de codes à cinq lettres à l'usage du service public international des télégrammes (Selon la Recommandation UIT-T F.1 (03/1998))

B. Les listes suivantes sont disponibles en ligne sur le site web de l'UIT-T:

Liste des codes de transporteur de l'UIT

(Rec. UIT T M.1400 (07/2006))

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Tableau Bureaufax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Liste des exploitations reconnues (ER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Approbation de Recommandations UIT-T

A. Par AAP-49, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Recommandation UIT-T A.8:

- Recommandation UIT-T G.992.3 (2009) Amend. 3 (29/11/2010): Facteur d'échelle pour le bruit virtuel rapporté à l'émetteur en aval, et corrigenda
- Recommandation UIT-T G.992.5 (2009) Cor. 1 (29/11/2010): Valeurs D0 facultatives en amont
- Recommandation UIT-T G.993.2 (2006) Amend. 6 (29/11/2010): Nouvelle Annexe X et révision de la politique d'initialisation de canal
- Recommandation UIT-T G.994.1 (2007) Amend. 6 (29/11/2010): Nouveaux codes et correction de valeurs D0
- Recommandation UIT-T G.997.1 (2009) Amend. 2 (29/11/2010): Nouvelles politiques d'initialisation de canal
- Recommandation UIT-T G.998.4 (2010) Cor. 1 (29/11/2010): Clarification de la définition de la protection améliorée réelle contre le bruit impulsif
- Recommandation UIT-T Q.3311 (14/10/2010): Amélioration des protocoles de contrôle des ressources et d'admission afin d'utiliser la notification de pré-encombrement (PCN)
- Recommandation UIT-T Q.3312 (14/10/2010): Utilisation du protocole de contrôle des nœuds d'accès (ANCP) à l'interface Rp

B. Par la Circulaire TSB 151 du 23 novembre 2010, il a été annoncé l'approbation des Recommandations UIT-T suivantes, conformément à la procédure définie dans la Résolution 1:

- Recommandation UIT-T E.164 (18/11/2010): Plan de numérotage des télécommunications publiques internationales
- Recommandation UIT-T E.212 (2008) Amend. 2 (18/11/2010): Annexe F révisée – Exemples d'utilisation des ressources de numérotage E.212

Indicatifs de pays ou de zones géographiques pour les stations mobiles (Recommandation UIT-T E.212)

Note du TSB

Brevet reposant sur l'utilisation d'indicatifs de pays du mobile (MCC) E.212 non attribués

Communication du 19 novembre 2010

La Circulaire TSB 87 relative à un brevet reposant apparemment sur l'utilisation d'indicatifs de pays du mobile (MCC) non attribués a été publiée le 2 février 2010. Ledit brevet a été déposé auprès de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle le 6 avril 2005, sous le numéro PCT/EP2005/003612.

Une communication sur ce sujet a été incluse dans le Bulletin d'exploitation N° 951 du 1.III.2010.

Compte tenu des contributions soumises par les membres et de leur examen, la Commission d'études 2 de l'UIT-T a convenu, le 18 novembre 2010, que le mécanisme décrit dans ce brevet n'était pas compatible avec l'utilisation de la Recommandation UIT-T E.212 et des identités IMSI du fait qu'il est précisé dans la Recommandation que ces ressources (MCC) doivent être dûment attribuées par l'UIT-T avant de pouvoir être utilisées dans quelque système que ce soit. Le brevet en question reposant sur des ressources signalées comme disponibles dans le plan d'identification international E.212 et susceptibles d'être attribuées dans l'avenir par l'UIT-T, un tel mécanisme ne peut être mis en œuvre dans un système pour lequel il est fait référence à la Recommandation UIT-T E.212.

La Commission d'études 2 a convenu en particulier que:

- a) l'utilisation des ressources de numérotage international non attribuées, telle qu'elle est proposée dans le brevet, violerait les principes de base de gestion des ressources, en particulier E.212, situation pour laquelle se pose la question de savoir si les experts en auraient connaissance;
- b) l'utilisation de ressources de numérotage proposée dans le brevet est absolument impossible même si les séries 800-899 et 902-999 sont pour le moment réservées ou disponibles, en particulier parce qu'il ne serait pas réalisable de rendre inutilisables près de 20% de l'espace d'indicatifs E.212 afin de prendre en charge des applications qui ont apparemment été développées en violation des Recommandations et procédures de l'UIT-T;
- c) le brevet ne satisfait pas implicitement les besoins de ressources de numérotage international E.212 pour des modules SIM; par exemple, la valeur MCC est associée de préférence à un type de dispositif mobile et la valeur MNC est associée à une fonctionnalité ou à une famille de fonctionnalités de tels dispositifs.

Attribution de codes de zone/réseau sémaphore (SANC) (Recommandation UIT-T Q.708 (03/99))

Note du TSB

A la demande de l'Administration de Maurice, le Directeur du TSB a attribué le code de zone/réseau sémaphore (SANC) suivant pour être utilisé dans la partie internationale du réseau de ce pays/zone géographique qui applique le système de signalisation N°. 7, conformément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/99):

<i>Pays/zone géographique ou réseau sémaphore</i>	<i>SANC</i>
Maurice (République de)	6-033

SANC: Signalling Area/Network Code
Code de zone/réseau sémaphore
Código de zona/red de señalización

Service téléphonique

Web: <http://www.itu.int/ITU-T/inr/nnp/>

Belarus (indicatif de pays +375)

Communication du 4.XI.2010

Le *Ministry of Communications and Informatization*, Minsk, annonce qu'à compter du 22 janvier 2011, le format de numérotation pour l'indicatif interurbain de la ville de Lida (district de Lida, région de Hrodna) sera modifié comme suit:

L'indicatif interurbain "61" sera remplacé par le "4". Les numéros d'abonnés passeront de cinq à six chiffres grâce à l'ajout du chiffre "5" avant le numéro d'abonné existant. Le changement du numéro d'abonné se fera au niveau du système. Il n'est pas prévu d'exploitation en parallèle.

Ancien format de numérotation: +375 15 61 XXXXX

Nouveau format de numérotation: +375 15 4 5XXXXX

Pour plus de renseignements, veuillez prendre contact à l'adresse suivante:

Republican Unitary Enterprise (RUE) "BELTELECOM"
6, Engels Street
220030 MINSK
Belarus
Tél: +375 17 210 0495
Fax: +375 17 210 0792
E-mail info@main.beltelecom.by
URL www.beltelecom.by

Danemark (indicatif de pays +45)

Communication du 10.XI.2010:

La *National IT and Telecom Agency (NITA)*, Copenhagen, annonce les modifications ci-après au plan de numérotage téléphonique du Danemark:

- *Suppression – service de téléphonie fixe:*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de suppression</i>
Nordisk Mobiltelefon	6681XXXX, 6682XXXX, 6683XXXX, 6684XXXX	19.X.2010

- *Suppression – service de téléphonie mobile:*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date de suppression</i>
Nordisk Mobiltelefon	5230XXXX, 5240XXXX, 5250XXXX	19.X.2010

- *Attribution – service de téléphonie fixe*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Telenor A/S	6681XXXX, 6682XXXX, 6683XXXX, 6684XXXX	3.XI.2010

- *Attribution – service de téléphonie mobile*

<i>Opérateur</i>	<i>Séries de numéros</i>	<i>Date d'attribution</i>
Telenor A/S	5230XXXX, 5240XXXX, 5250XXXX	3.XI.2010

Contact:

IT– and Mobile Division
National IT and Telecom Agency Denmark (NITA)
Holsteinsgade 63
DK-2100 COPENHAGEN
Danemark
Tél: +45 3545 0000
Fax: +45 3545 0010
E-mail: Itst@itst.dk

Djibouti (indicatif de pays +253)

Communication du 14.XI.2010:

Djibouti Télécom S.A., Djibouti, annonce la mise à jour du Plan national de numérotation sur l'ensemble des réseaux et services de Djibouti Télécom, à partir du 1er novembre 2010:

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>
Mobile GSM	Djibouti Telecom	6X XXXX 7X XXXX 8X XXXX

<i>Service</i>	<i>Opérateur</i>	<i>Série de numéros</i>
Numéro long CDMA fixe	Djibouti Telecom	5X XX XX
Fixe	Djibouti Telecom	10 XXXX (nouveau) 15 XXXX (nouveau) 2X XXXX (nouveau) 3X XXXX (nouveau) 4X XXXX (nouveau)

Contact:

Djibouti Télécom
Département Réseau International
3, Boulevard G. Pompidou
B.P. 2105
DJIBOUTI
Djibouti
Tél: +253 321 119
Fax: +253 351 723/+ 253 355 757
E-mail: djcti@intnet.dj

Egypte (indicatif de pays +20)

Communication du 11.XI.2010

La *National Telecom Regulatory Authority (NTRA)*, Cairo, annonce une augmentation de la capacité de numérotage mobile au cours de l'année 2011.

Cette augmentation se fera de la manière suivante:

1. Maintien de l'indicatif "01" comme indicatif national de destination (NDC, National Destination Code) pour le service mobile en Egypte;
2. Augmentation de la longueur des numéros existants, qui passera de dix à onze chiffres grâce à l'ajout d'un chiffre fixe pour chaque opérateur mobile après l'indicatif "01" (0 pour Vodafone, 1 pour Etisalat et 2 pour Mobinil).

Le tableau ci-après montre le format des numéros avant et après cette modification:

Mobinil	
Numéro existant	Nouveau plan de numérotage
(0)12 XXX XXXX	(0)12 2 XXX XXXX
(0)17 XXX XXXX	(0)12 7 XXX XXXX
(0)18 XXX XXXX	(0)12 8 XXX XXXX
(0)150 XXX XXXX	(0)12 0 XXX XXXX

Vodafone	
Numéro existant	Nouveau plan de numérotage
(0)10 XXX XXXX	(0)10 0 XXX XXXX
(0)16 XXX XXXX	(0)10 6 XXX XXXX
(0)19 XXX XXXX	(0)10 9 XXX XXXX
(0)151 XXX XXXX	(0)10 1 XXX XXXX

Etisalat	
Numéro existant	Nouveau plan de numérotage
(0)11 XXX XXXX	(0)11 1 XXX XXXX
(0)14 XXX XXXX	(0)11 4 XXX XXXX
(0)152 XXX XXXX	(0)11 2 XXX XXXX

Contact:

Eng. Yasmina Alaa
Senior Engineer
Numbering Department
National Telecom Regulatory Authority
(NTRA)
B4, Smart Village, k28 Cairo/Alex Desert Road, Abu Rawash
Giza – CAIRO
Egypte
Tel: +20 2 3534 4239
Fax: +20 2 3534 4155
E-mail: numbering@tra.gov.eg

Mongolie (indicatif de pays +976)

Communication du 11.XI.2010:

La *Communications Regulatory Commission of Mongolia*, Ulaanbaatar annonce que les nouvelles séries de numéros suivantes ont été attribuées :

<i>Service</i>	<i>Séries de numéros</i>
VoIP	+976 75 XX XXXX +976 76 XX XXXX +976 79 XX XXXX
Mobile	+976 89 XX XXXX

Contact

Mr Zorigt Uranbileg
Officer of Information and Telecommunication Numbering
Regulation Department
Communications Regulatory Commission of Mongolia
Amarsanaa Street-26
ULAANBAATAR -210524
Mongolie
Tél: +976 11 304 257/ +976 11 304 258
Fax +976 11 366 040
E-mail: uranbileg@crc.gov.mn
uran_yaruu@yahoo.com

Salomon (Iles) (indicatif de pays +677)

Communication du 24.XI.2010:

La *Telecommunications Commission (TCSI)*, Honiara, rappelle que les nouvelles séries de numéros mobiles GSM 840 0000 – 889 9999 sont attribuées à BMobile (SI) Ltd (Iles Salomon) depuis le 31 août 2010. Les personnes effectuant des appels à destination de ce réseau depuis certains pays rencontrent toutefois des problèmes car certains opérateurs n'ont pas encore mis à jour leurs systèmes.

Numérotage national E.164 pour l'indicatif de pays +677 –
Série de numéros attribuée à BMobile (SI) Ltd (nom commercial Bemobile), Iles Salomon

Aperçu général:

- Longueur minimale du numéro pour le service de téléphonie mobile numérique GSM (indicatif de pays non compris): sept (7) chiffres.
- Longueur maximale du numéro pour le service de téléphonie mobile numérique GSM (indicatif de pays non compris): sept (7) chiffres.

(1)	(2)		(3)	(4)
<i>NDC (indicatif national de destination) ou chiffres de poids fort du N(S)N (numéro national (significatif))</i>	<i>Longueur du numéro N(S)N</i>		<i>Utilisation des numéros E.164</i>	<i>Informations additionnelles</i>
	<i>Longueur maximale</i>	<i>Longueur minimale</i>		
8400000 – 8899999	7	7	Numéro non géographique –digital mobile GSM – attribué à BMobile (SI) Ltd	

Il est demandé à toutes les administrations et exploitations reconnues (ER) de faire rapidement le nécessaire pour programmer cette nouvelle série de numéros à sept (7) chiffres dans leurs réseaux

Contact:

Telecommunications Commissioner
 Telecommunications Commission (TCSI)
 PO Box 2180
 HONIARA
 Salomon (Iles)
 Tél: +677 23862
 Fax: +677 23861
 E-mail: nicholas.williams@tcsi.org.sb

Changements dans les administrations/ER et autres entités ou organisations

France

Communication du 29.XI.2010:

Changement de nom

Le *Ministère de l'Economie, de l'Industrie et de l'Emploi*, Paris, annonce qu'il a changé de nom. Il s'appelle désormais: «Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie».

Ministère de l'Économie, des Finances et de l'Industrie
 Direction Générale de la Compétitivité, de l'Industrie et des Services
 Service des Technologies de l'Information et de la Communication
 Sous-Direction de la Réglementation et des Affaires européennes et multilatérales
 Le Bervil - 12, rue Villiot
 75572 PARIS, Cédex 12
 France
 Tél: +33 1 5344 9803
 Fax: +33 1 5344 9163
 URL: www.minefe.gouv.fr

Autres communications

Pays-Bas

Antilles néerlandaises: îles de Curaçao; Sint Maarten; Bonaire, Sint Eustatius et Saba

Communication du 7.XII.2010:

La Mission permanente du Royaume des Pays-Bas auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève annonce ce qui suit:

Jusqu'au 10 octobre 2010, le Royaume des Pays-Bas était composé de trois parties: les Pays-Bas, les Antilles néerlandaises et Aruba. Les Antilles néerlandaises se composaient des îles de Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius et Saba.

Avec effet au 10 octobre 2010, les Antilles néerlandaises ont cessé d'exister en tant que partie du Royaume des Pays-Bas. A partir de cette date, le Royaume se compose de quatre parties: les Pays-Bas, Aruba, Curaçao et Sint Maarten. Curaçao et Sint Maarten jouissent de l'autonomie interne au sein du Royaume, comme Aruba.

Ces changements constituent une modification des relations constitutionnelles internes au sein du Royaume des Pays-Bas. Le Royaume des Pays-Bas restera, par conséquent, le sujet de droit international avec lequel des accords sont conclus. Ainsi, la modification de la structure du Royaume n'affectera pas la validité des accords internationaux ratifiés par le Royaume pour les Antilles néerlandaises: ces accords, y compris les éventuelles réserves formulées, continueront de s'appliquer à Curaçao et Sint Maarten.

Les autres îles qui faisaient partie jusqu'au 10 octobre 2010 des Antilles néerlandaises – Bonaire, Sint Eustatius et Saba – sont devenues des parties des Pays-Bas, constituant ainsi "la partie caribéenne des Pays-Bas". Les accords qui s'appliquent actuellement aux Antilles néerlandaises continueront également de s'appliquer à ces îles, mais le Gouvernement des Pays-Bas est désormais responsable de leur mise en oeuvre.

Contact:

Mission permanente du Royaume des Pays-Bas
31-33, Avenue Giuseppe-Motta
Case postale 196
1211 GENÈVE 20
Suisse
Tél: +41 22 748 1800
Fax: +41 22 748 1818
E-mail: mission.netherlands@ties.itu.int

Argentine

Communication du 8.XI.2010:

Jours fériés en 2011

- Jours fériés fixes

<i>Jour</i>	<i>Jour, mois</i>	<i>Commémoration</i>
Samedi	1er janvier	Año Nuevo
Lundi et Mardi	7 et 8 mars	Carnaval
Jeudi	24 mars	Día Nacional de la Memoria por la Verdad y la Justicia (Ley Nº 26.085)
Vendredi	25 mars	Feriado Puente Turístico
Samedi	2 avril	Día del Veterano y de los caídos en la Guerra de Malvinas (Ley Nº 26.110)
Vendredi	22 avril	Viernes Santo
Dimanche	1er mai	Día del Trabajador
Mercredi	25 mai	Día de la Revolución de mayo

<i>Jour</i>	<i>Jour, mois</i>	<i>Commémoration</i>
Lundi	20 juin	Paso a la inmortalidad del Gral. Manuel Belgrano
Samedi	9 juillet	Día de la Independencia
Jeudi	8 décembre	Inmaculada Concepción de María
Vendredi	9 décembre	Feriado puente turístico
Dimanche	25 décembre	Navidad

- Jours fériés non fixes

<i>Jour</i>	<i>Jour, mois</i>	<i>Commémoration</i>
Lundi 15 août	17 août (b)	Paso a la Inmortalidad del Gral. José de San Martín
Lundi 10 octobre	12 octobre (a)	Día del respeto y de la diversidad cultura
28 novembre (a)	20 novembre	Día de la Soberanía Nacional

(a) Ces jours fériés sont régis par la Loi N° 26.416. Ils sont avancés au lundi précédent s'ils tombent un mardi ou un mercredi et sont reportés au lundi suivant s'ils tombent un jeudi, un vendredi, un samedi ou un dimanche.

(b) Ce jour férié est régi par la Loi N° 24.445 aux termes de laquelle il est déplacé au troisième lundi du même mois.

- Jours fixes non travaillés

<i>Jour</i>	<i>Jour, mois</i>	<i>Commémoration</i>
Jeudi	21 avril	Jueves Santo Festividad cristiana
Mardi et mercredi Lundi et mardi	19, 20, 25 et 26 avril	Comunidad Judía – Pascuas Judías
Dimanche	24 avril	Comunidad Armenia – Día de Acción por la tolerancia y el respeto de los pueblos
Mardi	30 août	Comunidad islámica – culminación del ayuno IDU AL FITR
Lundi et mardi	19 et 20 septembre	Comunidad Judía – Año Nuevo judío – Rosh Hashana – 5772 Argentina
Samedi	8 octobre	Comunidad Judía – Iom Kipur – Día del Perdón
Dimanche	6 novembre	Comunidad Islámica – Fiesta del sacrificio IDU AL AL ADHA
Samedi	26 novembre	Comunidad islámica – Año Nuevo Islámico – AL HIJRA 1433

(a) Loi N° 26.199 adoptée en commémoration du génocide dont a été victime le peuple arménien. Les employés et les fonctionnaires des organismes publics ainsi que les élèves et étudiants d'origine arménienne sont autorisés, chaque année, à disposer librement de la journée du 24 avril pour pouvoir assister et participer aux activités organisées pour commémorer la tragédie qui a frappé leur communauté. Les gouvernements des provinces sont invités à appliquer les dispositions de cette loi.

(b) Uniquement pour les personnes de confession juive. En vertu du Décret 1584/2010.

(c) Uniquement pour les personnes de confession musulmane. En vertu du Décret 1584/2010.

(d) Dates données à titre indicatif. En fonction du calendrier lunaire.

Australie

Communication du 2.XI.2010:

Jours fériés en 2011

La *Australian Communications and Media Authority* met à disposition le calendrier des jours fériés au niveau national sur le site Internet:

<http://australia.gov.au/topics/australian-facts-and-figures/public-holidays>

Espagne

Communication du 3.XI.2010:

Jours fériés en 2011

La *Dirección General de Trabajo* met à disposition le calendrier des jours fériés au niveau national sur le site Internet du «*Boletín Oficial del Estado*»

http://www.tt.mtas.es/periodico//calendario_2011.pdf

Etats-Unis

Communication du 3.XI.2010:

Jours fériés en 2011 (jour, mois)

<i>Jour, mois</i>	
Lundi, 17 janvier	Birthday of Martin Luther King, Jr.
Lundi, 21 février	Washington's Birthday
Lundi, 30 mai	Memorial Day
Lundi, 4 juillet	Independence Day
Lundi, 5 septembre	Labour Day
Lundi, 10 octobre	Columbus Day
Vendredi, 11 novembre	Veterans Day
Jeudi, 24 novembre	Thanksgiving Day
Lundi, 26 décembre	Christmas Day

Micronésie

Communication du 9.XI.2010:

Jours fériés en 2011

<i>Jour, mois</i>	
1 janvier	New Year's Day
31 mars	Micronesia's Culture/Traditional Day
10 mai	Constitution Day
24 octobre	UN Day
3 novembre	Independence Day
11 novembre	Veterans Day
25 décembre	Christmas Day

Seychelles

Communication du 18.XI.2010:

Jours fériés en 2011

<i>Jour, mois</i>	
1 & 2 janvier	New Year's Day
22 avril	Good Friday
24 avril	Easter Sunday
1 mai	Labour Day
3 juin	Corpus Christi
5 juin	Liberation Day
18 juin	National Day
29 juin	Independence Day
15 août	Assumption Day
1 novembre	All Saint's Day
8 décembre	Immaculate Conception
25 décembre	Christmas Day

Zimbabwe

Communication du 5.XI.2010:

Jours fériés en 2011 (jour, mois)

<i>Jour</i>	<i>Date</i>	
Samedi	1 janvier	New Years Day
Lundi	18 avril	Independence Day
Vendredi	22 avril	Good Friday
Samedi	23 avril	Holy Saturday
Lundi	25 avril	Easter Monday
Dimanche	1 mai	Workers Day
Lundi	2 mai	Workers Day (en lieu)
Mercredi	25 mai	Africa Day
Lundi	8 août	Heroes Day
Mardi	9 août	Defence Forces Day
Jeudi	22 décembre	Unity Day
Dimanche	25 décembre	Christmas Day
Lundi	26 décembre	Boxing Day

Restrictions de service

Note du TSB

Les communications des pays suivants concernant les restrictions de service relatives aux différents services de télécommunication internationaux offerts au public ont été publiées individuellement dans le Bulletin d'exploitation de l'UIT (BE):

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>	<i>Pays/zone géographique</i>	<i>BE</i>
Allemagne	788 (p.18)	Malawi	699 (p.6)
Antigua-et-Barbuda	798 (p.5)	Maldives	766 (p.19)
Antilles néerlandaises	786 (p.7)	Maroc	692 (p.8), 727 (p.5)
Arabie saoudite	826 (p.13)	Maurice	610 (p.6)
Aruba	776 (p.6)	Nigéria	829 (p.18)
Australie	726 (p.13, p.31)	Norvège	716 (p.17)
Barbade	783 (p.5-6)	Nouvelle-Calédonie	896 (p.18)
Belgique	776 (p.36)	Pakistan	827 (p.14), 852 (p.13)
Belize	845 (p.12)	Panama	839 (p.6)
Bulgarie	826 (p.13)	Pays-Bas	939 (p.8)
Cayman (Iles)	829 (p.7)	Pérou	753 (p.9)
Chypre	802 (p.5), 825 (p.15), 828 (p.36), 871 (p.5), 889 (p.6)	République arabe syrienne	828 (p.38)
Colombie	835 (p.8)	Roumanie	829 (p.18)
Danemark	835 (p.5), 840 (p.4)	Sainte-Lucie	853 (p.12)
Dominique	796 (p.4-5)	Saint-Marin	834 (p.18)
Emirats arabes unis	724 (p.7), 825 (p.15)	Saint-Vincent-et-les- Grenadines	797 (p.21)
Fédération de Russie	635 (p.4)	Serbie	804 (p.8), 955 (p.16)
Fidji	824 (p.10)	Singapour	829 (p.19)
Finlande	704 (p.13)	Slovaquie	790 (p.4), 798 (p.12) 853 (p.15)
		Slovénie	609 (p.15), 711 (p.8)
France	924 (p.12)	Soudan	827 (p.14)
Gibraltar	739 (p.13)	Sri Lanka	865 (p.11)
Groenland	762 (p.7)	Sudafricaine (Rép.)	667 (p.11)
Guyana	778 (p.6-11)	Suède	818 (p.11)
Honduras	799 (p.19)	Swaziland	877 (p.16)
Hongrie	911 (p.21)	Trinité-et-Tobago	894 (p.15)
Indonésie	726 (p.16, p.31), 844 (p.9)	Turques et Caïques (Iles)	841 (p.18)
Islande	802 (p.10)	Turquie	828 (p.38)
Japon	846 (p.16)	Uruguay	849 (p.20)
Kenya	748 (p.4)	Vanuatu	740 (p.11)
Koweït	826 (p.13)	Yémen	828 (p.38)
Liban	824 (p.10)		

Systèmes de rappel (Call-Back) et procédures d'appel alternatives (Rés. 21 Rév. PP-2002)

Note du TSB

Pays/zones géographiques pour lesquels les "Systèmes de rappel (Call-Back) et certaines procédures d'appel alternatives non conformes à la réglementation en vigueur" sont interdits sur leur territoire.

1	Afghanistan	40	Gambie
2	Albanie	41	Ghana
3	Algérie	42	Guinée
4	Antilles néerlandaises	43	Guyana
5	Arabie saoudite	44	Haïti
6	Arménie	45	Honduras
7	Azerbaïdjan	46	Hongrie
8	Bahamas	47	Inde
9	Bahreïn	48	Indonésie
10	Bélarus	49	Iran (République islamique d')
11	Belize	50	Irlande
12	Bénin	51	Israël
13	Bhoutan	52	Jamaïque
14	Bosnie-Herzégovine	53	Jordanie
15	Brésil	54	Kazakhstan
16	Brunéi Darussalam	55	Kenya
17	Bulgarie	56	Kirghizistan
18	Burkina Faso	57	Kiribati
19	Burundi	58	Koweït
20	Cambodge	59	Lesotho
21	Cameroun	60	Lettonie
22	Centrafricaine (Rép.)	61	L'ex-République yougoslave de Macédoine
23	Chine	62	Liban
24	Chypre	63	Macao (Chine)
25	Colombie	64	Madagascar
26	Comores	65	Malaisie
27	Cook (Îles)	66	Malawi
28	Costa Rica	67	Mali
29	Côte d'Ivoire	68	Maroc
30	Cuba	69	Maurice
31	Djibouti	70	Mauritanie
32	Dominique	71	Mexique
33	Egypte	72	Moldova
34	Emirats arabes unis	73	Monaco
35	Equateur	74	Mozambique
36	Erythrée	75	Nicaragua
37	Ethiopie	76	Niger
38	Fidji	77	Nigéria
39	Gabon	78	Nouvelle-Calédonie

79	Oman	97	Sri Lanka
80	Ouganda	98	Sudafricaine (Rép.)
81	Pakistan	99	Suriname
82	Panama	100	Tanzanie
83	Papouasie-Nouvelle-Guinée	101	Tchad
84	Paraguay	102	Thaïlande
85	Pérou	103	Tonga
86	Philippines	104	Trinidad-et-Tobago
87	Pologne	105	Tunisie
88	Qatar	106	Turquie
89	Rép. dém. du Congo	107	Tuvalu
90	République arabe syrienne	108	Ukraine
91	Roumanie	109	Venezuela
92	Saint-Marin	110	Viet Nam
93	Samoa	111	Wallis-et-Futuna
94	Seychelles	112	Yémen
95	Slovaquie	113	Zambie
96	Soudan	114	Zimbabwe

Tous les pays/zones géographiques interdisant la pratique du système de rappel devraient aviser dûment l'UIT par e-mail à l'adresse suivante: tsbtson@itu.int

AMENDEMENTS AUX PUBLICATIONS DE SERVICE

Abréviations utilisées

ADD	insérer	PAR	paragraphe
COL	colonne	REP	remplacer
LIR	lire	SUP	supprimer
P	page(s)		

Liste des numéros identificateurs d'entités émettrices pour les cartes internationales de facturation des télécommunications (selon la Recommandation UIT-T E.118 (05/2006)) (Situation au 1er novembre 2008)

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 919 – 1.XI.2008)
(Amendement N°. 28)

P 13 Chypre ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Chypre	PrimeTel PLC The Maritime Center 141 Omonias Avenue 3045 LIMASSOL	89 357 20	Mr Theodosios Theodosiou The Maritime Center 141 Omonias Avenue 3045 LIMASSOL Tél: +357 25 100 100 Fax: +357 25 561 892 E-mail: ththeodosios@prime-tel.com	15.XI.2010

P 50 Royaume-Uni ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Nom de la compagnie/Adresse</i>	<i>Identification d'entité émettrice</i>	<i>Contact</i>	<i>Date de mise en application</i>
Royaume-Uni	Marathon Telecom Limited 28 Halkett Place St Hellier JERSEY Channel Islands JE2 4WG	89 44 03	Mr Jerry Rabaste 2 Grainville Court, St Saviour JERSEY Channel Islands JE2 7GA Tél: +44 7797 711 090 Fax: +44 2076 812 394 E-mail: jerryrabaste@marathontelecom.net	1.I.2011

**Procédures de numérotation
(Préfixe international, préfixe (interurbain) national et
numéro national (significatif))
(Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005))
(Situation au 1er mars 2010)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation N°. 951 – 1.III.2010)

(Amendement N°. 6)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>Indicatif de pays</i>	<i>Préfixe internationale</i>	<i>Préfixe nationale</i>	<i>Numéro national (significatif)</i>	<i>UTC/DST</i>	<i>Note</i>
-------------------------------	--------------------------	-------------------------------	--------------------------	---------------------------------------	----------------	-------------

P 3 Congo LIR

Congo	242	00		9 chiffres	+1	
-------	-----	----	--	------------	----	--

**Indicatifs/numéros d'accès à des réseaux mobiles
(Selon la Recommandation UIT-T E.164 (02/2005))
(Situation au 1 novembre 2010)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 967 – 1.XI.2010)

(Amendement N°. 3)

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>E.164 indicatif de pays</i>	<i>Numéros de téléphone du mobile, premiers chiffres après l'indicateur de pays</i>
-------------------------------	--------------------------------	---

P 6 Costa Rica LIR

Costa Rica	506	7, 8
------------	-----	------

P 4 République démocratique du Congo LIR

République démocratique du Congo	243	8, 9
----------------------------------	-----	------

P 7 Vanuatu (République de) LIR

Vanuatu (République de)	678	5, 7
-------------------------	-----	------

**Codes de réseau mobile (MNC) pour le plan d'identification international
pour les réseaux publics et les abonnements
(Selon la Recommandation UIT-T E.212 (05/2008))
(Situation au 15 juin 2010)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N° 958 – 15.VI.2010)
(Amendement N° 10)

P 7 Chypre ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Chypre	280 20	Primetel PLC

P 14 Grèce REP toutes les informations par:

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Grèce	202 01	COSMOTE
	202 02	COSMOTE
	202 03	OTE
	202 04	EDISY
	202 05	VODAFON-PANAFON
	202 06	COSMOLINE
	202 07	AMD TELECOM
	202 09	WIND
	202 10	WIND

P 23 Maurice ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Maurice	617 03	Mahanagar Telephone (Mauritius) Ltd.

P 27 Saint-Marin LIR

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Saint-Marin	292 01	Prima San Marino / San Marino Telecom

P 29 Suède ADD

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Suède	240 28	CoolTEL Aps A.B.

ADD P 30 Tuvalu

<i>Pays/zone géographique</i>	<i>MCC + MNC*</i>	<i>Nom du réseau/opérateur</i>
Tuvalu	553 01	Tuvalu Telecommunications Corporation

* MCC : Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil
MNC : Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Liste des codes de points sémaphores internationaux (ISPC)
(Selon la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 15 mai 2010)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 956 – 15.V.2010)
(Amendement N°. 14)

Pays/ Zone *Nom unique du point sémaphore* *Nom de l'opérateur du point sémaphore*
Géographique

ISPC *DEC*

Angola p 11 ADD

6-063-2 12794 ISC3 Movicel

Chypre p 28 ADD

5-237-4 12140 PrimeTelMVNO Primetel PLC

Etats-Unis p 43 à p 49 SUP

3-037-6	6446	White Plains, NY	AT&T
3-037-7	6447	White Plains, NY	AT&T
3-044-2	6498	Los Angeles, CA	RSLCom USA, Inc
3-050-3	6547	Middletown, NJ	AT&T
3-055-2	6586	Washington, D.C.	Transaction Network Services, Inc
3-056-4	6596	Atlanta, GA	AT&T
3-057-4	6604	Sacramento (4), CA	AT&T
3-057-6	6606	Warrenville, IL	AT&T
3-059-5	6621	Dallas, TX	RSLCom USA, Inc
3-059-6	6622	New York (1), NY	RSLCom USA, Inc
3-059-7	6623	Los Angeles, CA	RSLCom USA, Inc
3-180-0	7584	New York (2), NY	RSLCom USA, Inc
3-180-1	7585	White Plains, NY	AT&T
3-180-2	7586	White Plains, NY	AT&T
3-182-2	7602	Sherman Oaks (3), CA	AT&T
3-189-4	7660	Sherman Oaks, CA	AT&T
3-189-5	7661	Atlanta, GA	AT&T
3-189-6	7662	White Plains, NY	AT&T

Etats-Unis p 44 ADD

3-039-1	6457	Oak Hill, VA	Orange Business Services
3-039-2	6458	Oak Hill, VA	Orange Business Services

France p 54 à p 55 SUP

2-016-4	4228	Telecom Italia - POP Courbevoie 1	Telecom Italia
2-016-6	4230	Telecom Italia - POP Courbevoie 2	Telecom Italia
2-020-0	4256	Telecom Italia - POP Courbevoie 3	Telecom Italia
2-020-4	4260	Telecom Italia - POP Marseille	Telecom Italia

France p 54 à p 57 ADD

2-016-4	4228	Free Mobile - POP Paris Courbevoie 1	Free Mobile
2-016-6	4230	Free Mobile - POP Paris Courbevoie 2	Free Mo bile
2-020-0	4256	Free Mobile - POP Paris Courbevoie 3	Free Mobile
2-020-4	4260	Free Mobile - POP Marseille	Free Mobile
2-151-3	5307	Symacom - Paris 2	Symacom
2-203-2	5722	Longphone - Paris 2	Longphone
2-221-2	5866	Budget Telecom - Paris	Budget Telecom
6-233-2	14154	Completel - Villeurbanne	Completel
6-233-3	14155	Completel - Toulouse	Completel
6-233-4	14156	Wanatel - Paris	Wanatel
7-238-2	16242	Symacom - Paris 1	Symacom

France de l'Océan indien p 57 SUP

6-094-0	13040	Guet@li- Haut Débit - Réunion	Guet@li Haut-Débit
---------	-------	-------------------------------	--------------------

France de l'Océan indien p 57 ADD

6-094-0	13040	SRR - Réunion - Le Port	SRR
---------	-------	-------------------------	-----

L'ex-République yougoslave de Macédoine p 79 ADD

5-220-2	12002	WTI SK	WTI Macedonia
---------	-------	--------	---------------

Martinique p 83 ADD

3-160-2	7426	Dauphin Telecom - Martinique 2	Dauphin Télécom
---------	------	--------------------------------	-----------------

Sudafricaine (Rép.) p 121 ADD

6-113-1	13193	JBM-01	Telkom S.A. Ltd
6-113-2	13194	JSM-01	Telkom S.A. Ltd

Suède p 122 ADD

2-205-7	5743	CoolTEL SMSC-KLD-1	CoolTEL Aps
---------	------	--------------------	-------------

ISPC: International Signalling Point Codes.
Codes de points sémaphores internationaux .
Códigos de puntos de señalización internacional .

**Liste des codes de zone/réseau sémaphore (SANC)
(Complément à la Recommandation UIT-T Q.708 (03/1999))
(Situation au 1 octobre 2010)**

(Annexe au Bulletin d'exploitation de l'UIT N°. 965 – 1.X.2010)
(Amendement N°. 5)

Ordre numérique ADD

P 19 6-033 Maurice (République de)

Ordre alphabétique ADD

P 36 6-033 Maurice (République de)

SANC: Signalling Area/Network Code
Code de zone/réseau sémaphore
Código de zona/red de señalización

**Plan de numérotage national
(Selon la Recommandation UIT-T E.129 (11/2009))**

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Les Administrations sont priées de notifier à l'UIT les modifications apportées à leur plan de numérotage national ou de lui fournir des renseignements sur leur page web consacrée au plan de numérotage national ainsi que les coordonnées de toutes les personnes pouvant être contactées. Ces renseignements, qui seront mis gratuitement à la disposition de toutes les Administrations/ER et des prestataires de services, seront postés sur le site web de l'UIT-T.

Pour leur site web sur le numérotage ou l'envoi de leurs informations à l'UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), les Administrations sont priées de bien vouloir utiliser le format tel que décrit dans la Recommandation UIT-T E.129. Il leur est rappelé qu'elles seront responsables de la mise à jour de ces informations dans les meilleurs délais.

Du 1.XII.2010 au 15.XII.2010, les pays suivants ont actualisé leur plan de numérotage national sur le site:

<i>Pays</i>	<i>Indicatifs de pays (CC)</i>
Costa Rica	+506
Rép. dém. du Congo	+243
Vanuatu	+678